



Steuerverwaltung des Kantons Graubünden  
Administraziun da taglia dal Chantun Grischun  
Amministrazione imposte del Cantone dei Grigioni

Abteilung Rechnungswesen, Steinbruchstrasse 18, CH-7001 Chur

Incaricato/a: Rechnungswesen  
Mail: rechnungswesen@stv.gr.ch

Tel: 081 257 33 18  
Fax: 081 257 20 14

Data

Registro n.

Steuerverwaltung des Kant. Graubünden  
z.H. Rechnungswesen  
Steinbruchstrasse 18  
7001 Chur

## Verifica della situazione patrimoniale e di reddito in relazione a una domanda di condono per crediti fiscali (DCCF)

<b>1. Dati personali contribuente</b>	
Cognome / nome	/
Indirizzo	
NPA / Luogo	/
Data di nascita	
Datore di lavoro	/ Luogo di lavoro
Volume di lavoro in	

<b>2. Numero di persone che vivono nella stessa economia domestica</b>				
Numero di adulti:				
	Isolata / Isolato	Sposato / unione domestica registrata	Concubinato	Coabitazione
Condizioni di vita	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Nomi dei figli	Data di nascita	Il richiedente è genitore "unico"	Figlio comune	Unicamente il partner del richiedente è il genitore	Osservazioni
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

<b>Domande riguardanti la sua situazione finanziaria</b>	
Al momento è soggetto a pignoramento? <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	
Se sì, la preghiamo di farci pervenire una copia del verbale di pignoramento più attuale e il calcolo per il minimo vitale, compreso il formulario firmato, i seguenti campi da 3 a 6 non devono essere compilati.	
Se no, la preghiamo di compilare i campi da 3 a 6 riguardanti il suo Budget mensile.	

Budget mensile		parte tenuta	partner
3. Proventi mensili		CHF	CHF
3.1	Salario netto Il secondo il certificato di salario		
3.2	Altri proventi (attività lucrativa accessoria, prelevamenti in natura, entrate da locazione, spese di viaggio, ecc.)		
3.3	Proventi compensativi (AVS/AI, AD, cassa pensioni, altre rendite)		
3.4	Prestazioni complementari AVS/AI		
3.5	Contributi di mantenimento / di sostegno		
3.6	Redditi patrimoniali (titoli e averi su conti)		
3.7	Riduzione dei premi cassa malati (RIP)		
			-

4. Spese mensili		parte tenuta	partner
		CHF	CHF
4.1	L'amministrazione delle imposte calcola degli importi forfettari per le spese di base quali: alimenti, abbigliamento, salute, attività ricreative, telefono, ecc.		
4.2	Contributi di mantenimento / di sostegno		
4.3	Pigione, incl. acconti per riscaldamento e spese accessorie		
4.4	oppure interesse ipotecario (senza ammortamento!) incl. tasse di diritto pubblico e spese di manutenzione per l'immobile		
4.5	Cassa malati (assicurazione di base)		
4.6	Contributi sociali, se non sono già stati dedotti dal salario		
4.7	Imposte correnti (Confederazione, Cantone e Comune)		
4.8	Spese professionali necessarie per spese di trasferta		
<b>Mezzo di trasporto:</b>			
- Mezzo pubblico, risp. automobile privata senza criterio di pertinenza <sup>1)</sup>			
- Automobile privata (Auto/moto con criterio di pertinenza <sup>1)</sup>			
<b>Tragitto di lavoro per veicoli con criterio di pertinenza</b>			
- Chilometri / Tragitto			
- Numero di corse giornaliere			
- Numero di giorni lavorativi al mese (max. 20)			
( <sup>1)</sup> Vedi guida)			
- Motocicletta (Motorino/E-bike)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Bicicletta		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- A piedi		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.9	Spese professionali necessarie per vitto fuori casa		
4.10	Spese di locazione / leasing per oggetti indispensabili per l'esercizio dell'attività lucrativa		
4.11	Rimborsi di mutui e debiti		
4.12	Uscite diverse		

5. Valori patrimoniali		parte tenuta	partner
		CHF	CHF
5.1	Titoli (conti, obbligazioni, azioni, ecc.)		
5.2	Assicurazione sulla vita (valori di riscatto)		
5.3	Immobili (valore venale secondo stima ufficiale)		
5.3a	Particella n.:		
	Indirizzo:		
5.3b	Particella n.:		
	Indirizzo:		
5.4	Altra sostanza (partecipazioni, eredità indivise, ecc.)		

6 Debiti		parte tenuta	partner
		CHF	CHF
6.1	Tipo:		
	Creditore		
6.2	Tipo:		
	Creditore		
6.3	Tipo:		
	Creditore		
6.4	Tipo:		
	Creditore		
6.5	Tipo:		
	Creditore		
6.6	Tipo:		
	Creditore		
6.7	Tipo:		
	Creditore		
6.8	Tipo:		
	Creditore		

I creditori (non privilegiati) rinunciano ai loro crediti? Sì / No: ☐

(Se sì, allegare piano di risanamento e documentazione)

Il/La sottoscritto/a conferma la completezza e la veridicità delle indicazioni riportate

Luogo / data  /

Firma:



## Guida per la verifica della situazione patrimoniale e di reddito

Per tutte le posizioni compilate nel modulo "Verifica della situazione patrimoniale e di reddito" devono essere inoltrati relativi giustificativi e documenti quali prove. Spese senza documenti giustificativi non sono ammesse in deduzione. L'elenco sottostante (non esaustivo) comprende eventuali prove disponibili.

Numero di persone che vivono nella stessa economia domestica	
Nr.	Nota / commento
2	<p><b>Situazione di vita:</b> indicare il numero di persone adulte che vivono nella stessa economia domestica e apporre una crocetta vicino alla situazione di vita attuale che fa al caso.</p> <p><b>IMPORTANTE</b> Se il/la richiedente attualmente vive:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- in un matrimonio o in un'unione domestica registrata, è <b>tenuto a inserire</b> obbligatoriamente tutte le indicazioni relative al budget mensile (capitolo 3 fino a capitolo 6 compreso) sia nella colonna "richiedente" sia nella colonna "partner".</li><li>- in un concubinato, esso/a è libero/a di inserire le indicazioni relative al budget mensile (capitolo 3 fino a capitolo 6 compreso) nella colonna "partner". Se il partner non viene indicato, il calcolo viene effettuato in base a una persona in una comunità domestica.</li></ul> <p><b>Minori:</b> occorre indicare tutti i minori (di 18 anni) che vivono con la persona richiedente nella stessa economia domestica e attribuirli alla situazione di vita attuale che fa al caso:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- il/la richiedente è l'unico genitore (nella situazione di vita attuale) del minore</li><li>- si tratta del figlio avuto con il partner attuale</li><li>- il partner attuale è l'unico genitore del minore</li></ul> <p>Se vengono indicati figli maggiorenni, occorre fornire prova del fatto che stanno ancora seguendo la prima formazione allegando il contratto di tirocinio e i conteggi dello stipendio degli ultimi tre mesi.</p>

Proventi mensili	
Nr.	Documentazione da inoltrare (non inviare originali)
3	Dichiarazione d'imposta dell'anno precedente incl. Allegati
3.1	Certificato di salario dell'anno precedente incl. conteggi del salario degli ultimi 3 mesi
3.2	Certificato di reddito da attività lucrativa accessoria / entrate da locazione
3.3	Certificato dei redditi percepiti da assicurazioni sociali (AVS, AI, AD, Indennità giornaliera)
3.4	Certificato dei redditi percepiti dalle prestazioni complementari
3.5	Pezze giustificative dei contributi ricevuti per gli alimenti e per il mantenimento degli ultimi 3 mesi
3.6	Attestato interessi bancari/postali
3.7	Certificato della riduzione dei premi della cassa malati (RIP) per l'anno corrente

Spese mensili		
Nr.	Documentazione da inoltrare (non inviare originali)	Spiegazioni
4.1	Segnare con una crocetta ciò che fa al caso.	<p>L'<i>importo di base</i> comprende spese per l'alimentazione, l'abbigliamento e la biancheria, ivi incluso il loro mantenimento in buono stato, la cura del corpo e l'igiene, la manutenzione dell'arredamento, telefono, internet, il canone radiotelevisivo (Serafe), assicurazioni private (tra l'altro responsabilità civile, mobilia domestica, ecc.), offerte culturali, spese per l'illuminazione nonché per l'elettricità e/o il gas per cucinare, a seconda della situazione di vita della persona richiedente.</p> <p>L'importo di base si fonda sulle disposizioni di diritto esecutivo e viene calcolato dall'Amministrazione delle imposte.</p>
4.2	Alimenti - sentenza di divorzio o di separazione passata in giudicato e ricevuta di pagamento degli ultimi 3 mesi	
4.3	Contratto di locazione	<p><i>Spese di alloggio</i> in caso di locazione, composte da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>canone di locazione effettivo</i>, però <b>senza</b> spese dell'importo di base (cfr. n. 4.1), perché sono già state tenute in considerazione.</li> <li>- <i>spese accessorie</i> sono spese per il riscaldamento, l'acqua, il custode, la manutenzione dei dintorni che vengono computate e di solito vengono ripartite su 12 mesi.</li> </ul> <p>In caso di comunione domestica (inclusi i figli maggiorenni con reddito proprio) le spese di alloggio devono essere considerate pro quota in parti uguali.</p>
4.4	Contratto ipotecario incl. estratti di conti bancari degli ultimi 3 conteggi degli interessi pagati	<p><i>Spese di alloggio per proprietà a uso abitativo personale, composte da:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>tasso ipotecario</i> <b>senza</b> ammortamenti e <b>senza</b> spese dell'importo di base (cfr. n. 4.1), perché sono già state tenute in considerazione.</li> <li>- <i>spese per immobili</i>, come riscaldamento, acqua, manutenzione, riparazioni, pulizie, assicurazioni, tributi pubblici, ripartiti in media su 12 mesi.</li> </ul> <p>In caso di comunione domestica (inclusi i figli maggiorenni con reddito proprio) le spese di alloggio devono essere considerate pro quota in parti uguali.</p>
4.5	Polizza di cassa malati più recente	<p>Solo l'<i>assicurazione di base</i>, l'assicurazione complementare rientra nell'importo di base, cfr. n. 4.1.</p> <p>Per quanto riguarda la franchigia e spese mediche a proprio carico, cfr. n. 4.12.</p>
4.6	Giustificativi di pagamento	
4.7		Calcolato per un mese, ossia (somma delle fatture fiscali / 12)

4.8	Biglietti, abbonamenti, biglietti di percorso, documentazione atta a comprovare il criterio di pertinenza <sup>1)</sup> , ecc.	<p>Qualora lavoriate fuori casa, selezionate il "mezzo di trasporto" da voi utilizzato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- se si tratta dei trasporti pubblici o se viene utilizzato un veicolo privato senza che sia comprovato il criterio di pertinenza <sup>1)</sup>, inserite i costi effettivi o calcolati nella casella grigia vicino alla casella di selezione.</li> <li>- se viene utilizzato un veicolo privato ed è comprovato il criterio di pertinenza<sup>1)</sup>, indicate i chilometri per tragitto, il numero di viaggi al giorno, nonché il numero medio di giorni al mese in cui vi recate al lavoro (al massimo 20 giorni).</li> <li>- se fate il tragitto casa-lavoro con un ciclomotore, una bicicletta o a piedi, selezionate la voce corrispondente senza fornire ulteriori informazioni.</li> </ul>
4.9		<p>Possono essere conteggiati (volume di lavoro pari al 100%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 CHF al giorno senza riduzione per il vitto</li> <li>- 5 CHF al giorno con riduzione per il vitto</li> <li>- max. 20 giorni al mese</li> </ul> <p>qualora il volume di lavoro sia inferiore, il numero di giorni deve essere ridotto in misura corrispondente.</p>
4.10	Contratti di locazione e di leasing comprova del criterio di pertinenza <sup>1)</sup>	<p>Se il criterio di pertinenza <sup>1)</sup> non è soddisfatto non è possibile tenere conto di un leasing/affitto.</p> <p>Se il criterio di pertinenza <sup>1)</sup> è soddisfatto, rate del leasing o canoni di affitto vengono tenuti in considerazione fino a un valore massimo del leasing/di affitto di CHF 30'000.</p>
4.11	Contratti e ultimi 3 giustificativi di pagamento	<p>Tra i <i>rimborsi accettati</i> rientrano ad es.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vecchi debiti fiscali</li> <li>- mutui di terzi (privati), a seconda della causa del debito</li> </ul> <p>Tra i <i>rimborsi non accettati</i> rientrano ad es.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- debiti da carte di credito, debiti dall'importo di base</li> <li>- debiti dovuti al consumo di beni "di lusso"</li> </ul>

4.12	Giustificativi di pagamento	<p>Possono essere <b>conteggiate</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- spese mediche non saldate non coperte dalla cassa malati (ad es. a causa della franchigia, aliquota percentuale)</li> <li>- spese per cure dentarie (solo fatture non saldate con giustificativi di rimborso) - formazione dei figli (TP, materiale scolastico) fino al termine della prima formazione scolastica/apprendistato.</li> </ul> <p><b>Non possono essere conteggiate</b> (elenco non esaustivo):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- franchigia (bensì solo spese mediche concrete nel quadro della franchigia)</li> <li>- spese aventi carattere di "lusso" (ad es. sigarette, animali domestici, hobby, quote sociali, ecc.)</li> <li>- spese per scuole private, se sono disponibili scuole pubbliche dello stesso tipo</li> <li>- spese per visite dei figli nei fine settimana</li> </ul>
------	-----------------------------	--

<sup>1)</sup> Il **criterio di pertinenza** è soddisfatto se:

- **non vi sono TP** oppure **il loro uso non è esigibile** (ad es. malattia, handicap, orari di lavoro) oppure
- l'uso dell'automobile privata **permette di risparmiare più di un'ora di tempo al giorno**.

Valori patrimoniali	
Nr.	Documentazione da inoltrare (non inviare originali)
5.1	Certificati di deposito/estratti di conti degli ultimi 3 mesi
5.2	Polizza assicurativa più recente
5.3	Stima ufficiale più recente
5.4	Attestazione

Debiti	
Nr.	Documentazione da inoltrare (non inviare originali)
6.1	Contratti